

Friday, September 11th, 1931

ערב ראש השנה תרצ"ב

מאנאטא פרייטאג דער 11-טער סעפטעמבער, 1931.

א יאחר געזעלשאפטליך אידיש לעבען אין קאנאדע

פון צפון

אין פארלויף פון דעם פארנעמענדיגן ניי-יארס-פערטעקסטען פאר אונזערע אידישע קינדער, וועלכע זענען שוין געווען אין דעם לעצטן נומער פון דער "דאס איז ווייניגער אסאך א רעוואלוציאנער ענין אין ליטע".

און אירע זענען געווען אין דעם לעצטן נומער פון דער "דאס איז ווייניגער אסאך א רעוואלוציאנער ענין אין ליטע".

און אירע זענען געווען אין דעם לעצטן נומער פון דער "דאס איז ווייניגער אסאך א רעוואלוציאנער ענין אין ליטע".

און אירע זענען געווען אין דעם לעצטן נומער פון דער "דאס איז ווייניגער אסאך א רעוואלוציאנער ענין אין ליטע".

1931

5692

לשנה טובה תכתבו

הער בעסטער וואונג
... צום נייעם יאר ...

THE SIMPSON COMPANY LIMITED

איין וואסער אויף די שטעם וואסער?



ערע פרוי וואס פארלאזט זיך אויף א שווינגע ווען איר הייזער קראן ארבייט נישט, וואלט געקענט זיך איינשטארען צום און ערשטנס פאר א שטעם, ערשטנס איבער וויפיל מאל אין וואך עס האט זיך אויסגעפילט הייזער וואסער אין חוץ, כולל עס אויף 52, און איר וועט באגרייפן, ווי טייער עס קאסט א יאחר א נישט זיכערע הייזער וואסער סופלאי מיט אן אינסטאנט נאן וואסער הייזער אין בייסטענס, זענען אויפגעדישט אויסגעוואשען אין א מאמענט, אין קיין ערשטער אפזאכט האט איר נישט פאר אייער בארען ווי, שווינגע, וואסער אדער איינזאמלען אייער וועט עס קאסט עטליכע סענט א טאג פאר א מענטשען — צו ווייניג איר זאלט אנהאלטען אייער ערשטע אומבאוועקטע סיסטעם.

פאנגט אן דעם נייעם יאר ריכטיג
און זאל זיין א גליקליכער פאר אייך און אייערע.

The Consumers' Gas Company

55 ערעלייט סט. איסט ער. 9221 2532 יאנג סט. הארסאן 5070
732 קענאדא ער. 4648



אומבאשטרייטבארע

איבערמאכט און
קוואליטעט

Cyclo

נא-נאק מאטאר פיעל

MARATHON-BLUE

אנטי-נאק געז

RED INDIAN

מאטאר אויף



McColl-Frontenac

1931

5692

THE DOMINION BANK
QUEEN & AUGUSTA AVE. BRANCH

שיקס איינער. באגרייפונגען צו אירער פיעלע
אידישע פריינט אין טראנסאקטאן און ווינטש זי
גליק און ערפאלג פאר דעם נייעם יאחר